



BNP PARIBAS

To/Gửi: BNP Paribas Ho Chi Minh City Branch ("the Bank")/ Ngân hàng BNP Paribas, Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh ("Ngân hàng")

5th Floor, Saigon Tower, 29 Le Duan Bld, District 1, Ho Chi Minh city, Vietnam/ Tầng 5, Tòa nhà Saigon Tower, 29 Lê Duẩn, Quận 1, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

APPLICATION FOR FIXED TERM DEPOSIT MODIFICATION/

ĐƠN ĐỀ NGHỊ ĐIỀU CHỈNH TIỀN GỬI CÓ KỲ HẠN

We _____ ("the Company") having address at _____ refer to the Application for Fixed Term Deposit done with some details as follows:

Chúng tôi _____ ("Công ty") có địa chỉ tại _____ tham chiếu đến Đơn Đề Nghị Gửi Tiền Gửi Có Kỳ Hạn đã thực hiện với một số chi tiết như sau:

Currency & Amount (in figures)(*)/ Loại tiền & số tiền (bằng số)(*) :		Tenor/ Kỳ hạn:	
		From/ Từ:	
Currency & Amount (in words)(*)/ Loại tiền & số tiền (bằng chữ)(*) :		To/ Đến:	
		Day count/ Ngày:	
Interest rate applied/ Lãi suất áp dụng**:	p.a/ trên năm	Interest due/ Tiền lãi đến hạn:	
**Interest shall be calculated as follows: Interest = (Deposit amount x Number of actual outstanding days x Interest Rate)/365 Tiền lãi được tính toán như sau: Số tiền lãi = (Số tiền gửi x Số ngày duy trì tiền gửi x Lãi suất)/365			
At our demand, please help to execute the following/ Do nhu cầu của chúng tôi, đề nghị Ngân hàng thực hiện:			
[Tick where applicable/ Đánh dấu vào ô thích hợp:]			
<input type="checkbox"/> FULL WITHDRAWAL/ Rút toàn bộ:	Settlement method/ Phương thức thanh toán:		
Value date/ Ngày hiệu lực:	Credit to account number/ Ghi có tài khoản số:		
<input type="checkbox"/> PARTIAL WITHDRAWAL/ Rút một phần:			
Amount / Số tiền rút:	Account name/ Tên tài khoản:		
Value date/ Ngày hiệu lực:	At Bank/ Tại Ngân hàng:		
THE OTHER TERMS & CONDITIONS REMAIN UNCHANGED/ CÁC ĐIỀU KIỆN & ĐIỀU KHOẢN ÁP DỤNG KHÁC KHÔNG ĐỔI			
<input type="checkbox"/> OTHERS/ Chỉ dẫn khác:			

When there incurs a remittance charge outside the Bank, please deduct from/

Khi có phát sinh phí chuyển tiền ngoài hệ thống Ngân hàng, vui lòng khấu trừ vào:

Our account number 00060 00 _____

Tài khoản chúng tôi số:

The amount transferred

Số tiền chuyển

We agree that this Application and the above mentioned Deposit shall be subject to the terms and conditions for deposit(s) (whether included in any account opening documentation with the Bank entered into by us or in the Terms and Conditions for Fixed Term Deposit provided by the Bank (as may be amended or replaced by the Bank from time to time)).

Chúng tôi đồng ý rằng Đơn Đề nghị này & Khoản Tiền gửi nêu trên sẽ được điều chỉnh theo các điều khoản và điều kiện đối với tiền gửi (dù bao gồm trong bất kỳ tài liệu mở tài khoản với Ngân hàng do chúng tôi ký kết, hoặc trong các Điều Khoản & Điều Kiện của Tiền Gửi Có Kỳ Hạn do Ngân hàng quy định (như có thể được sửa đổi, bổ sung bởi Ngân hàng tùy từng thời điểm)).

Company's Name/ Tên Công ty:

.....

Authorised Signature(s) (affix company stamp)
Chữ ký có thẩm quyền (đóng dấu công ty)

Bank's Confirmation/ Ngân hàng xác nhận :

BNP Paribas, Ho Chi Minh City Branch - Ngân hàng BNP Paribas Chi nhánh Tp. Hồ Chí Minh

.....

Authorised Signature(s)/ Applicant (affix company stamp)
Chữ ký của chủ tài khoản (đóng dấu công ty)

BNP PARIBAS - Ho Chi Minh City Branch / Ngân hàng BNP Paribas Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh

Saigon Tower, 29 Le Duan Blvd, 5th Floor, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam. Tel:+8428 3528 5555, Fax:+8428 3823 1504

Tòa nhà Saigon Tower, 29 Lê Duẩn, Tầng 5, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam. Điện thoại: +8428 3528 5555, Fax:+8428 3823 1504

Swift code:BNPAVNVN, CITAD code:79614001, Customer service contact: bnpp.vn_client.management@asia.bnpparibas.com

Mã swift: BNPAVNVN, mã CITAD: 79614001, Địa chỉ liên hệ dịch vụ khách hàng: bnpp.vn_client.management@asia.bnpparibas.com

Registered Office: 16 Blvd des Italiens, 75009 Paris, France - 662 042 449 RCS Paris - www.bnpparibas.com